

SZENE 44 • NUMMER 7

Močiutė viską matė

Montag nach der Arbeit. Ona hat von der Bank vor der Bühne alles gesehen.
Der Musiker hat wunderschön gespielt, und der Kater war zu Hause.

144 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Fest

Litauisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, was andere gemacht haben, und sagen, dass etwas nicht stimmt.

Elzė = ■ Ona = O Lena (Lukas) = ▲

Montag nach der Arbeit. Elzė öffnet die Tür von Onas Wohnung.

■ Labas! Močiutė vėl pasakoja apie šventę.

O Užeikite, užėikite! Arbatos?

- ▲ Ačiū. Ponia Ona, kur jūs buvote per koncertą?
- Aš sėdėjau ant suoliuko prieš sceną. Ir aš viską mačiau.
- ▲ Viską? Ir kai užgeso šviesos?
- Žinoma. Jonas grojo labai gražiai. Visą laiką.
- Mano trimitu. Kaip anksčiau, kai jam buvo dešimt.
- ▲ O Micius? Kur buvo Micius?
- Micius buvo namie, ant mano lovos. Jis nemėgsta triukšmo.
- Nemėgsta triukšmo? Močiute, jam patinka scena! Pernai jis miegojo ant būgno!
- Ir tu nieko nematei. Tu miegojai!
- Aš nemiegojau. Aš tik užsimerkiau. Tai kas kita.
- Tu net knarkei! Visi girdėjo.
- Ponios neknarkia.
- ▲ Aš irgi girdėjau.
- ▲ Tai niekas nieko nematė?

Elzé hält das Telefon ihrer Mutter hoch.

- Mama matė. Mama fotografavo!
- Daug nuotraukų. Šimtas dvidešimt!

○ Šimtas dvidešimt? Ar aš ten irgi esu?

■ Tu esi keturiose nuotraukose. Ir visose keturiose tu miegi.

○ Tavo mama labai blogai fotografuoja.

▲ Tada šįvakar visi į kiemą! Visi kartu žiūrėsime nuotraukas.

○ Aš neateisiu. Aš visose nuotraukose miegu.

Ona sako, kad neateis. Bet po penkių minučių ji jau stovi kieme – pirmoji.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • VEIKSMAI

knarkti schnarchen

fotografuoti fotografieren

KLEINE WÖRTER • MAŽI ŽODŽIAI

kitoks anders

ORTE IN DER STADT • VIETOS MIESTE

kiemas Hof

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Labas! Močiutė vėl pasakoja apie šventę.

- ☐ A Elzė
- ☐ B Ona
- ☐ C Lena

2 Aš nemiegojau. Aš tik užsimerkiau. Tai kas kita.

- ☐ A Elzė
- ☐ B Lena
- ☐ C Ona

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ačiū. Ponia Ona, kur jūs buvote per koncertą?

- ☐ A Ich habe es auch gehört.
- ☐ B Micius war zu Hause auf meinem Bett. Er mag keinen Lärm.
- ☐ C Danke. Frau Ona, wo waren Sie während des Konzerts?

2 Aš irgi girdėjau.

- ☐ A Ich habe es auch gehört.
- ☐ B Viele Fotos. Hundertzwanzig!
- ☐ C Hallo! Oma spricht schon wieder über das Fest.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Litauisch an.

1 Natūrlisch. Jonas hat sehr schön gespielt. Die ganze Zeit.

- ☐ A Žinoma. Jonas grojo labai gražiai. Visą laiką.
- ☐ B Tavo mama labai blogai fotografuoja.
- ☐ C Micius buvo namie, ant mano lovos. Jis nemėgsta triukšmo.

2 Viele Fotos. Hundertzwanzig!

- (A) Daug nuotraukų. Šimtas dvidešimt!
- (B) Ponios neknarkia.
- (C) Ir tu nieko nematei. Tu miegojai!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** miegojai! nematei. Ir nieko Tu tu

- 2** Tavo blogai mama labai fotografuoja.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Mama matė. Mama fotografavo!
- ☐ Tavo mama labai blogai fotografuoja.
- ☐ Mano trimitu. Kaip anksčiau, kai jam buvo dešimt.
- ☐ Ačiū. Ponia Ona, kur jūs buvote per koncertą?
- ☐ Aš nemiegojau. Aš tik užsimerkiau. Tai kas kita.

SZENE 44 • WÖRTER

Močiutė viską matė

Oma hat alles gesehen

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Fest

Litauisch

Online lesen & hören



knarkti
schnarchen



kiemas
Hof



fotografuoti
fotografieren



tėtis
Vater



nuobodu
gelangweilt



liūdnas
traurig

Wörter

AUS DER SZENE

kitoks

anders

Aš nemiegojau. Aš tik užsimerkiau. Tai kas kita.

knarkti

schnarchen

Ponios neknarkia.

kiemas

Hof

Tada šįvakar visi į kiemą! Visi kartu žiūrėsime nuotraukas.

fotografuoti

fotografieren

Mama matė. Mama fotografavo!

NEUE WÖRTER**tiesa**

wahr

Tai tiesa: Das stimmt.

tėtis

Vater

nuobodu

gelangweilt

Man nuobodu. – Mir ist langweilig (wörtlich: Für mich ist es langweilig).

liūdnas

traurig

liūdnas (m) · liūdna (f)

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 nuobodu

- ☐ A Herr
- ☐ B Sonne
- ☐ C gelangweilt

2 tiesa

- ☐ A sechzehn
- ☐ B kalt
- ☐ C wahr

3 kitoks

- ☐ A Fluss
- ☐ B anders
- ☐ C weiß

4 knarkti

- ☐ A hier ist
- ☐ B vier
- ☐ C schnarchen

5 kiemas

- ☐ A Hof
- ☐ B Sonne
- ☐ C Papier

6 tėtis

- ☐ A warm
- ☐ B Mutter
- ☐ C Vater

W2) ONAS VERSION

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

lovos suoliuko

Aš sėdėjau ant _____ prieš sceną.

Bedeutung: Ich saß auf der Bank vor der Bühne.

kieme namie

Micius buvo _____, ant mano lovos.

Bedeutung: Micius war zu Hause, auf meinem Bett.

fotografavai knarkei

Tu nemiegojai? Tu net _____!

Bedeutung: Du hast nicht geschlafen? Du hast sogar geschnarcht!

knarkė fotografavo

Mama daug _____.

Bedeutung: Mama hat viele Fotos gemacht.

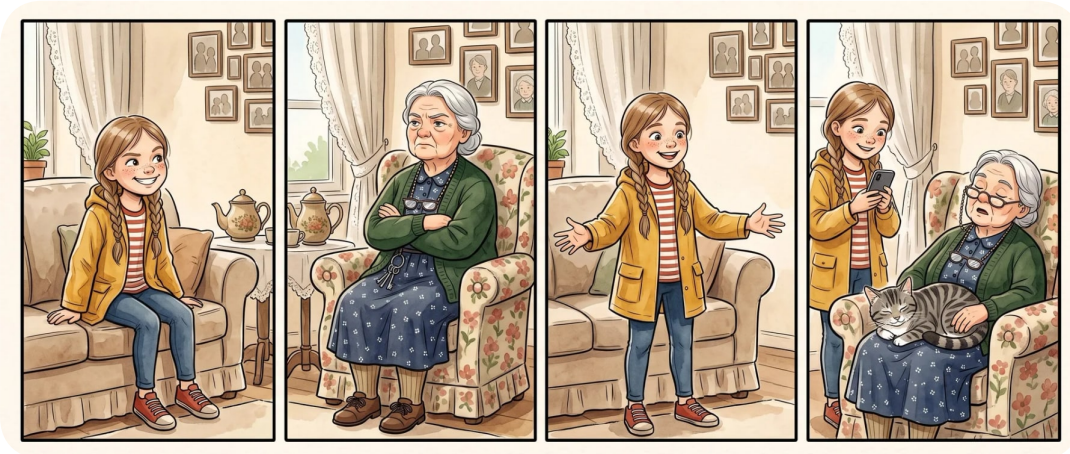
kieme kiemą

Šįvakar visi į _____!

Bedeutung: Heute Abend alle in den Hof!

W3) SCHNARCHST DU/SCHNARCHEN SIE?

Fülle die Sprechblasen aus.



netiesa knarkia fotografuoja tėtis tiesa knarki

Elzė: Močiute, ar tu _____?

Ona: Ne! Tai _____. Aš niekada neknarkiu.

Elzė: O mano _____ sako, kad tu knarki labai garsiai.

Elzė: Ššš... Dabar aš _____!

Bedeutung: 1. Oma, schnarchst du?

2. Nein! Das stimmt nicht. Ich schnarche nie.

3. Aber mein Papa sagt, du schnarchst sehr laut.

4. Pst ... Jetzt mache ich ein Foto!

W4) RICHTIG ODER FALSCH?

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------|---------------------------|
| ① liūdnas | ① fotografieren |
| ② kitoks | ② richtig, die Wahrheit |
| ③ kiemas | ③ anders |
| ④ tiesa | ④ traurig |
| ⑤ nuobodu | ⑤ langweilig, gelangweilt |
| ⑥ fotografuoti | ⑥ schnarchen |
| ⑦ tėtis | ⑦ Papa |
| ⑧ knarkti | ⑧ ein Hof |

SZENE 44 • GRAMMATIK

Jis sako, kad ...

Was Menschen sagen, denken und wissen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Fest

Litauisch

Online lesen & hören



Um wiederzugeben, was jemand sagt, denkt oder weiß, setzt du **kad**, dass, nach dem Verb. Davor steht ein Komma. Danach folgt die Aussage: **Jis sako, kad nešoks**. Er sagt, dass er nicht tanzen wird.

VERBEN MIT KAD

Infinitiv	aš	jis · ji · jie · jos	Beispiel	Bedeutung
sakyti	sakau	sako	Ona sako, kad viską matė.	sagen · Ona sagt, dass sie alles gesehen hat.
manyti	manau	mano	Aš manau, kad tai netiesa.	denken · Ich denke, dass das nicht stimmt.
žinoti	žinau	žino	Visi žino, kad Tomas šoko.	wissen · Alle wissen, dass Tomas getanzt hat.
girdėti	girdžiu	girdi	Girdėjau, kad Rūta matė vaiduoklį.	hören · Ich habe gehört, dass Rūta einen Geist gesehen hat.
matyti	matau	mato	Matau, kad Jonas pavargęs.	sehen · Ich sehe, dass Jonas müde ist.

Achtung: **mano** heißt auch er/sie denkt. **Ona mano, kad...** Ona denkt, dass...

Beim Weitererzählen bleibt die Zeitform im Litauischen erhalten. Tomas sagt **Nešoksiu**. Ich werde nicht tanzen. Daraus wird **Tomas sakė, kad nešoks**. Tomas sagte, dass er nicht tanzen wird. Nur die

Person verändert sich: Aus **aš** wird **jis** oder **ji**.

AUSSAGEN WIEDERGEHEN

Sie sagen	Du gibst die Aussage weiter	Bedeutung
Tomas: Aš nešokau.	Tomas sako, kad jis nešoko.	Ich habe nicht getanzt. · Tomas sagt, dass er nicht getanzt hat.
Ona: Aš viską mačiau.	Ona sako, kad ji viską matė.	Ich habe alles gesehen. · Ona sagt, dass sie alles gesehen hat.
Elzė: Močiute, tu miegojai!	Elzė sako, kad močiutė miegojo.	Oma, du hast geschlafen! · Elzė sagt, dass Oma geschlafen hat.
Ona: Aš neateisiu.	Ona sako, kad ji neateis.	Ich werde nicht kommen. · Ona sagt, dass sie nicht kommen wird.

Wenn etwas nicht stimmt, sagst du **Tai netiesa**. Das stimmt nicht.
Zum Zustimmen sagst du **Tai tiesa**. Das stimmt.

TIPP

Fragewörter verbinden Sätze auf dieselbe Weise, mit einem Komma: Nežinau, kur buvo Micius. Ich weiß nicht, wo Micius war.
Nežinau, kas nukrito. Ich weiß nicht, was heruntergefallen ist.

Močiutė sako, kad viską matė.

Oma sagt, dass sie alles gesehen hat.

Ponia Ona sako, kad jūs labai gražiai šokote.

Frau Ona sagt, Sie haben sehr schön getanzt.

Aš manau, kad tai netiesa.

Ich glaube, das stimmt nicht.

Visi girdėjo, kad tu knarkei.

Alle haben gehört, dass du geschnarcht hast.

Nežinau, kur buvo Micius.

Ich weiß nicht, wo Micius war.

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER

Unterstreiche kad und das Verb davor.

- 1 Močiutė sako, kad viską matė.

Bedeutung: Oma sagt, dass sie alles gesehen hat.

- 2 Visi sako, kad jūs šokote.

Bedeutung: Alle sagen, dass Sie getanzt haben.

- 3 Aš manau, kad tai netiesa.

Bedeutung: Ich glaube, das stimmt nicht.

4

Visi

žino,

kad

Micius

mėgsta

sceną.

Bedeutung: Alle wissen, dass Micius die Bühne liebt.

G2) GIB DIE AUSSAGE WEITER

Jemand hat die Wörter in Anführungszeichen gesagt. Gib sie weiter.

1 „Aš nešokau.“ – Tomas sako, kad jis _____.

☐ A nešokau

☐ B nešokai

☐ C nešoko

Bedeutung: „Ich habe nicht getanzt.“ – Tomas sagt, dass er nicht getanzt hat.

2 „Aš viską mačiau.“ – Ona sako, kad ji viską _____.

☐ A matei

☐ B matė

☐ C mačiau

Bedeutung: „Ich habe alles gesehen.“ – Ona sagt, dass sie alles gesehen hat.

3 „Močiute, tu miegojai!" – Elzė sako, kad močiutė _____.

- ☐ A miegojai
- ☐ B miegojau
- ☐ C miegojo

Bedeutung: „Oma, du hast geschlafen!" – Elzė sagt, dass Oma geschlafen hat.

4 „Aš neateisiu." – Ona sako, kad ji _____.

- ☐ A neateisiu
- ☐ B neateis
- ☐ C neateisi

Bedeutung: „Ich werde nicht kommen." – Ona sagt, dass sie nicht kommen wird.

5 „Aš mačiau vaiduoklį." – Rūta sako, kad _____ vaiduoklį.

- ☐ A mačiau
- ☐ B matė
- ☐ C matysiu

Bedeutung: „Ich habe einen Geist gesehen." – Rūta sagt, dass sie einen Geist gesehen hat.

G3) MIT IHREN EIGENEN WORTEN

Vor der Weitergabe benutzen die Personen aš und tu.

1 Šeštadienį aš _____.

- ☐ A nešokau
- ☐ B nešokai
- ☐ C nešoko

Bedeutung: Am Samstag habe ich nicht getanzt.

2 Aš viską _____.

- ☐ A mačiau
- ☐ B matei
- ☐ C matė

Bedeutung: Ich habe alles gesehen.

3 Močiute, tu _____!

- ☐ A miegojai
- ☐ B miegojo
- ☐ C miegojau

Bedeutung: Oma, du hast geschlafen!

4 Šįvakar aš _____.

- ☐ A neateis
- ☐ B neateisiu
- ☐ C neateisi

Bedeutung: Ich komme heute Abend nicht.

G4) RICHTIG ODER FALSCH?

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

kad tiesa

Micius buvo namie. Tai _____!

Bedeutung: Micius war zu Hause. Das stimmt!

miegojai miegojau kad netiesa

Tai _____, močiute. Tu _____!

Bedeutung: Das stimmt nicht, Oma. Du hast geschlafen!

kur kad

Ponia Ona sako, _____ nemiegojo.

Bedeutung: Frau Ona sagt, dass sie nicht geschlafen hat.

mano manau

Aš _____, kad tavo mama blogai fotografuoja.

Bedeutung: Ich denke, dass deine Mutter nicht gut fotografiert.

neknarkė neknarkia

Ponios _____.

Bedeutung: Damen schnarchen nicht.

nešoko nešokau

Tai netiesa. Aš _____!

Bedeutung: Das stimmt nicht. Ich habe nicht getanzt!

matė mačiau

Aš viską _____. Micius buvo namie.

Bedeutung: Ich habe alles gesehen. Micius war zu Hause.

neateisiu neateis

Ponia Ona sako, kad ji _____.

Bedeutung: Frau Ona sagt, dass sie nicht kommen wird.

G5) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 manau, kad netiesa. tai Aš

Bedeutung: Ich glaube, das stimmt nicht.

- 2 viską sako, kad Močiutė matė.

Bedeutung: Oma sagt, dass sie alles gesehen hat.

- 3 kad sako, jūs šokote. Visi

Bedeutung: Alle sagen, dass Sie getanzt haben.

- 4 kur Nežinau, buvo Micius.

Bedeutung: Ich weiß nicht, wo Micius war.

- 5 Šįvakar neateisiu. aš

Bedeutung: Ich komme heute Abend nicht.

- 6 kad miegojo. Mama sako, močiutė

Bedeutung: Mama sagt, dass Oma geschlafen hat.

G6) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Ona sagt, sie hat nicht geschlafen, aber du hast sie schnarchen gehört. Sage ihr höflich, dass das nicht stimmt. Du sagst:

- ☐ A Aš manau, kad jūs miegate.
- ☐ B Atsiprašau, bet tai netiesa.
- ☐ C Taip, tai tiesa.

- 2 Sage Elzė, was Tomas sagt: Er hat nicht getanzt. Du sagst:

- ☐ A Tomas sako, kad aš nešokau.
- ☐ B Tomas sako, kad jis nešoks.
- ☐ C Tomas sako, kad jis nešoko.

3 Sage Ona, dass Elzē sagt, sie hat geschlafen. Du sagst:

- ☐ A Elzē sako, kad jūs miegosite.
- ☐ B Elzē sako, kad tu miegojai.
- ☐ C Elzē sako, kad jūs miegojote.

4 Sage, dass du denkst, es war Micius. Du sagst:

- ☐ A Aš manau, kad tai buvo Micius.
- ☐ B Aš mano, kad tai buvo Micius.
- ☐ C Aš manau, kur tai buvo Micius.

5 Elzē bittet ihre Oma, sich heute Abend die Fotos anzusehen. Ona möchte sich nicht schlafend sehen. Ona sagt:

- ☐ A Ne, aš neateisiu.
- ☐ B Ne, tu neateisi.
- ☐ C Ne, aš neateis.

6 Sage Elzē, was Ona sagt: Sie wird nicht kommen. Du sagst:

- ☐ A Ona sako, kad ji neateis.
- ☐ B Ona sako, kad aš neateisiu.
- ☐ C Ona sako, kur ji neateis.